



Zeitung für Eberstadt, Mühlthal
Bessungen und Heimstättensiedlung

Auflage: 45.000 Exemplare

Lokalanzeiger

8. Dezember 2006 • 16. Jg. • Ausgabe 23

Herausgeber: Ralf-Hellriegel-Verlag • Waldstraße 1 • 64297 Darmstadt
Fon: 061 51/8 80 06 - 3 • Fax: 8 80 06 - 59 • Mail: ralf-hellriegel-verlag@t-online.de • Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Aus dem Inhalt

Eberstadt
Weihnachtssingen
mit Märchenfee 2

Mühlthal
Letzte Blutspende
des Jahres 8

Sonderseiten

Eberstädter
Weihnachtsmarkt 3



Weihnachtliche
Geschenkideen 5

mobil – die aktuelle
Seite rund ums Auto 6

Zu Hause – alles
unter einer Decke 7

Nächste Ausgabe

22. Dezember 2006

Redaktionsschluß

18. Dezember 2006

Anzeigenschluß

15. Dezember 2006



Weihnachtsschmuck „auf Raten“ im Kinderladen



MIT DEM BOLLERWAGEN machten sich die kleinen Besucher vom „Kinderladen e.V.“ mit Erzieher Michael Marsen am Montag (4.) auf den Weg zum Eberstädter Marktplatz. Dort verkauft Robert Bonhard eines der wichtigsten Utensilien für das bevorstehende Weihnachtsfest: Tannenbäume. Gemeinsam suchten die Kids ein schönes Exemplar aus. Geschmückt wird der Baum von den Zwei- bis Sechsjährigen quasi „auf Raten“: Täglich wird ein selbstgebasteltes Päckchen an den Baum gehängt, so daß er zum Ende der Vorweihnachtszeit als „echter Weihnachtsbaum“ dasteht. (Bild: rh)

Ihre Stadtteilzeitung
komplett im Internet!
www.ralf-hellriegel-verlag.de

ANZEIGE



9. Dezember 2006, 20 Uhr
Böllenfalltorhalle, Darmstadt

VVK 18 €
Ticket-Hotline 06151/2799999
oder www.firebeach.de

Neue Homepage

EBERSTADT (hf). Die IG Eberstädter Vereine e.V. präsentiert sich ab sofort mit einer neuen Homepage im Internet. Diese ist ab sofort unter www.ig-eberstadt.de zu erreichen.

Weihnachtsbäume zum Selbstschlagen

MÜHLTAL (GdeM). Am 16. Dezember ab 9 Uhr können im Bereich der Eisernen Hand in Traisa Fichten selbst geschlagen werden. Der Weg ist ab dem Forsthaus Eiserne Hand beschildert. Eine Handsäge bzw. eine Axt ist mitzubringen. Weitere Infos erteilt Förster Schilling, Tel. 06151/14283.



Ihr ENTEGA Vorteil (2):

Mit Clever richtig sparen!

Vergleichen Sie selbst:

ENTEGA Basis ^{Strom} 1 (Staatstarif)	738,92 €
ENTEGA Clever ^{Strom}	680,92 €*
Ersparnis 58,- €	

Rufen Sie uns an unter 0180 1 111001 (Ortsstarif)

Kosten brutto pro Jahr für 4.000 kWh Strom
* unter Berücksichtigung der Clever-Rabatte für
Einzugsermächtigung und Online-Portal-Nutzung

Clever-Tarife schlagen
Mehrwertsteuer!

www.entega.de

ENTEGA



JIMBAY berät kompetent und bringt Sie ins Netz!
Auf Wunsch auch mit Anschluss-Service.

Volle Kostenkontrolle

✓ DSL-Flatrate	Nur 44,85 € mtl.
✓ Telefon-Flatrate ins deutsche Festnetz	
✓ DSL-6000 Grundgebühr	
✓ ISDN Grundgebühr	
Nur 38,- € Startgebühren	

Oberstraße 30 • DA-Eberstadt
MO, DI, DO, FR 10.00-18.30h
MI und SA 10.00-14.00h
Tel.: 0 61 51-99 29 740



1225 Jahre Eberstadt

JUBILÄUMS-KALENDER 2007

In Eberstadt erhältlich:

Bezirksverwaltung, Oberstraße 11
Ralf-Hellriegel-Verlag, Waldstraße 1
Schaulade Ritzert, Schwanenstraße 45
und auf dem Eberstädter
Weihnachtsmarkt



AUCH IN NIEDER-RAMSTADT weihnachtet es sehr. Am vergangenen Wochenende lockte ein großer Adventsbasar zahlreiche Besucherinnen und Besucher ins Bürgerzentrum. Unter anderem konnte man sich dort mit Leckereien aus Schokolade eindecken (unser he-Bild).

Besser mit Brille!

BEUTEL
Augenoptik

Oberstr. 8 • 64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 06151/56076 • Fax: 06151/591644
www.beutel.de • kontakt@beutel.de
P im Hof • Do. bis 19.30 Uhr

1.730 Päckchen für Mediasch



ALLE JAHRE WIEDER sammeln die Eberstädter Kirchengemeinden St. Josef und St. Georg Weihnachtspäckchen für Kinder in Siebenbürgen. Ebenso regelmäßig beteiligt sich der Gewerbeverein Eberstadt zusammen mit dem „Lokalanzeiger“ an dieser Aktion. Am 24.11. legten die Gewerbevereinsmitglieder Stefan Würtenberger, Heike Dietz, Marita Heinze, Ellen Hellriegel und Vorsitzender Michael Knieß (v.l.) die weihnachtlich verpackten Geschenke in St. Josef vor dem Altar ab (unser rh-Bild). Insgesamt kamen hier etwa 500 Päckchen zusammen, die an die Melanchtongemeinde in Griesheim weitergeleitet wurde. Diese ist für die Logistik und den Transport der Geschenke zuständig. Insgesamt kamen dort in diesem Jahr 1.730 Päckchen zusammen, die in der Region Mediasch an Kinderheime, Kinderkrankenhäuser, Kindergärten und Schulen verteilt werden.

SCHUH WEISHAAR

WEIHNACHTS-ANGEBOTE

Best of the Best

vom 8. Dezember '06 bis 26. Januar '07

Konkurrenzlos preiswert!

3 Artikel aussuchen – 2 Artikel bezahlen

STOP 3-für-2-Aktion*

vom 8. Dezember '06 bis 26. Januar '07

günstigster Artikel* ist kostenlos

STOP 3-für-2-Aktion*

vom 8. Dezember '06 bis 26. Januar '07

64367 Nieder-Ramstadt
Industriestraße 5
Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr • Sa. 9.00 - 16.00 Uhr

BESTATTUNGEN

KÖLSCH

Georgenstraße 40A
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon (0 61 51) 9 44 90
Telefax (0 61 51) 94 49 16

1225 Jahre Eberstadt

Kalender mit historischen Ansichten aus Eberstadt, aus der Zeit nach der Jahrhundertwende bis in die fünfziger Jahre.

Herausgeber:
Kalenderstudio Götz, Pfungstädter Straße 43, Eberstadt

Erhältlich in Eberstadt bei: Kalenderstudio Götz,
Buchhandlung Schlapp (Heidelberger Landstraße),
Schreibwaren Gieselberg (Heidelberger Landstraße),
Buch Goldmann (Heidelberger Landstraße),
Foto-Plus (Lagerstraße) und Papeterie (City-Arkaden)

**Reisebüro
Bergsträsser**

Oberstraße 26 · 64297 Da.-Eberstadt · Tel.: 06151-2788800 · Fax: 2788801
www.reisebuero-bergstraesser.de

Kompetente Fachberatung und Buchung
Ihrer Reise zu günstigem Preis
erhalten Sie nur bei uns.
Keine Beratungsgebühren!

Weihnachtssingen mit Märchenfee für die Eberstädter Kindergärten

EBERSTADT (ng). Eine Benefizveranstaltung für die Eberstädter Kindergärten organisiert Hans Herbert Ritzert von der Schaulade. Unterstützt wird er dabei von der Bezirksverwaltung Eberstadt. Das „1. Eberstädter Weihnachts-

singen mit Märchenstunde“ findet statt am Samstag (9.) und am 16. Dezember, jeweils 15 Uhr im Ernst-Ludwig-Saal (Schwanensaal) in Eberstadt. Mitwirkende sind der Kinder- und Jugendchor Wolfskehlen unter der Dirigentin und Kreischorleiterin Sibylle Bommel, Gabriele Kloberdanz aus Frankfurt als Märchenfee sowie Emil Geißler vom Eberstädter Gesangsverein Harmonie, der die Gesamtleitung übernimmt. Der Eintritt beträgt 3,50 Euro, der Gesamterlös wird in diesem Jahr dem städtischen Pestalozzi-Kindergarten in der Eberstädter Oberstraße zur Verfügung gestellt. In den kommenden Jahren wird jeweils reihum ein anderer Eberstädter Kindergarten beachtet. Kartenvorverkauf bei Schaulade Design, Schwanenstraße in Eberstadt (Tel. 06151/57595).



ZUR RASSEGEFLÜGELSCHAU hatte der Rassegeflügelzuchtverein Eberstadt 1904 am 25. und 26. November in die Halle der SV Eberstadt eingeladen. „Das Damoklesschwert der Vogelgrippe, das die ganze Zeit über dem Verein hing, ist weitgehend verschwunden“, so Schirmherr Dr. Dierk Molter in seiner Ansprache. Die Besucherzahl war wieder deutlich höher als im vergangenen Jahr und die Ausstellung als Höhepunkt der Jahresarbeit war ein voller Erfolg, so eine Pressemitteilung des Vereins an diese Zeitung. Ein besonderes Dankeschön ging an die Züchter Werner Rall und Detlev Kraft, die auch dieses Jahr wieder eine attraktive Schauvoliere erstellten und somit besonders den kleinen Besuchern eine Freude bereiteten. Ohne die Hauptakteure könnte keine Schau organisiert werden. Aber ebenso wäre die anfallende Arbeit ohne die vielen Helferinnen, Helfer und Freunde des Vereins nicht möglich. Stellvertretend für viele wurden Petra und Gitta Roßmann genannt, die wiederum mit vielen anderen die Tombola bzw. die Cafeteria organisierten. Auf unserem rh-Bild v.l.: Bezirksverwalter Achim Pfeffer, der Parlamentarische Staatssekretär im Bundestag, Andreas Storm, Schirmherr Dr. Dierk Molter, Dagmar Metzger, der Vereinsvorsitzender Horst Roßmann, Gerhard Busch und Ludwig Achenbach bei der Ausstellungseröffnung.

EBERSTÄDTER TERMINKALENDER

ALLGEMEINES

Den Mittwochnachmittagsdienst übernimmt zwischen 14.30 und 18.30h am: 13.12. Tannen-Apotheke In der Kirchtanne 27, Eberstadt ☎ 06151/57799 20.12. Georgen-Apotheke Heidelberger Landstraße 209 ☎ 06151/55578

Apotheken
8.12. Modau-Apotheke Bahnhofstr. 23, Nd.-Ramstadt ☎ 06151/148501
9.12. Post-Apotheke Eberstädter Marktstr. 18, Eberstadt ☎ 06151/57054
10.12. Alpha-Apotheke Rheinstr. 8, Darmstadt ☎ 06151/17130

jeden 2. und 4. Samstag im Monat, Adelungstr. 41, Info zu o.g. Kursen unter ☎ 06151/25544
Medikamentenbringdienst mittwochs und an den Wochenenden ☎ 06151/22050

Odenwaldklub Eberstadt
10.12. Adventwanderung, Info-☎ 06151/51212

Achtung, rüstige Rentnerinnen und Rentner – das ist etwas für Sie!
Dienstleistungsunternehmen für die Beförderung von Menschen mit Behinderungen sucht, für sofort oder später, Aushilfen als Urlaubsvertretung (Fahrer oder Beifahrer) auf Geringverdienerbasis (zur Aufbesserung der Rente). Guter Leumund und Fahrerlaubnis sind Voraussetzung.
Nähere Einzelheiten unter Tel. 0 61 62 - 91 46 44

13.12. Tannen-Apotheke In der Kirchtanne 27, Eberstadt ☎ 06151/57799
15.12. Apotheke Thüringer Straße Thüringer Str. 11a, Eberstadt ☎ 06151/943615
16.12. Fliederberg-Apotheke Eschollbrücker Str. 26, Darmstadt ☎ 06151317010
17.12. Pelikan-Apotheke Heidelberger Str. 13, Darmstadt ☎ 06151/311866
20.12. Adler-Apotheke Wilhelminenstr. 13, Darmstadt ☎ 06151/26323

Malteser Hilfsdienst
„Lebensrettende Sofortmaßnahmen für Führerscheinbewerber“,

KIRCHLICHES

Ev. Christuskirchengemeinde
10.12. 10h Familiengottesdienst
17.12. 10h Gottesdienst

Ev. Kirchengem. Eberst.-Süd
10.12. 11h Gottesdienst „0-99“
17.12. 11h Gottesdienst

Ev. Marienschwesternschaft
10.12. 9.30h Messe m. Abendm.
17.12. 9.30h Messe m. Abendm.

Ev. Stadtmission Eberstadt
sonntags 10h Gottesdienst

Kath. Kirche St. Georg
10.12. 10.30h Eucharistiefeier
17.12. 10.30h Eucharistiefeier

Kath. Pfarrgemeinde St. Josef
10.12. 9.30 Eucharistie, 11h Taufe, 17.30h Eucharistie
17.12. 9.30h Eucharistie und Kindergottesdienst
18h Bußgottesdienst

MÜHLTALER TERMINKALENDER

ALLGEMEINES

Ärztlicher Notdienst Mühlthal
Den ärztlichen Notdienst von Samstag 8h bis Montag 7h und Mittwoch 14-23h übernimmt: 9.-11.12. Dr med. D. Wesche, Eberstädter Str. 5b, ☎ 06151-14357
16.-18.12. R. Böttcher, Ludwigstraße 96, ☎ 06151-145117

Apotheken
8.12. Modau-Apotheke Bahnhofstr. 23, Nd.-Ramstadt ☎ 06151/148501
9.12. Post-Apotheke Eberstädter Marktstr. 18, Eberstadt ☎ 06151/57054
10.12. Alpha-Apotheke Rheinstr. 8, Darmstadt ☎ 06151/17130
13.12. Tannen-Apotheke In der Kirchtanne 27, Eberstadt ☎ 06151/57799
15.12. Apotheke Thüringer Straße Thüringer Str. 11a, Eberstadt ☎ 06151/943615
16.12. Fliederberg-Apotheke Eschollbrücker Str. 26, Darmstadt ☎ 06151317010
17.12. Pelikan-Apotheke

Heidelberger Str. 13, Darmstadt ☎ 06151/311866
20.12. Adler-Apotheke Wilhelminenstr. 13, Darmstadt ☎ 06151/26323

Alten-Club Arbeiterwohlfahrt
13.12. 14.30h Weihnachtsfeier, Großer Saal
14.12. 10h Gymnastik für Frauen, Brückenmühlensaal

DRK Nieder-Beerbach
11.12. 20h Gruppenabend im Gemeindezentrum
15.12. 16-19h Blutspendetermin im Gemeindezentrum

FFW Frankenhausen - Jugendfeuerwehr - montags ab 19h
11.12. 19h Modellbau
18.12. 19h Plätzchen/Modellbau
Kindergruppe „Die Löschzwerge“ (8 - 10 J.) alle 14 Tage montags ab 17h

Gemeindebücherei N.-Beerbach geöffnet dienstags 14.30-16.30h + freitags 14.30-16.30h

Lebendiger Adventskalender
8.12. 17h Ev. Freikirche, Kulturhalle, „Aktion“
9.12. 17-21h Schillerstr. 5 „geschmückte Fenster“
10.12. 17-21h Zur Eichwiese 86 „geschmückte Fenster“
11.12. 17h Drosseweg 34 „Fensterplausch“
12.12. 17-21h Löhehaus, NRD „geschmückte Fenster“
13.12. 17h Ober-Ramstädter-Str. 55 „Aktion“
14.12. 17h Amselweg 10 u. 16 „Aktion“
15.12. 17h Zur Eichwiese 74 „Fensterplausch“
16.12. 17h Am Pfaffenberg 5 „Aktion“
17.12. 17h Schleifmühlenweg 2 „Aktion“
18.12. 17-21h Friedrichstraße 6 „geschmückte Fenster“
19.12. 17h Lazaruskirche „Aktion“
20.12. 17h Bärenkinder Schillerstraße 15 „Aktion“
21.12. 17h Bohlenmühlenweg 16 „Aktion“

Odenwaldklub Nd.-Ramstadt
10.12. 15h Schloßgartenplatz Weihnachtswanderung ☎ 06151/146341 (Zeitz)

KIRCHLICHES

Ev. Kirchengem. Nd.-Ramstadt
10.12. 9.45h Gottesdienst, 11h Kindergtd., Gtd. i. Waschenbach
17.12. 9.45h Gottesdienst, 10.15h Kindergtd., 16h Gottesdienst „Kunterbunt“

Ev. Landeskirchl. Gem. N.-R. sonntags 18h Gottesdienst
10.12. 18h Gtd. m. Abendmahl
17.12. 18h Gtd. m. Teenegesprächskreis

Ev.-Freikirchl. Gem. Mühlthal Kulturhalle, Stiftstraße 47
So 9.30h Gottesdienst, 16h amerik. Gottesdienst

Kath. Pfarramt „St. Michael“
www.gemeinde-st-michael.de
10.12. 10.45h Hl. Messe
17.12. 10.45h Familiengtd.



VORWEIHNACHTLICHE STIMMUNG herrschte am 26. November in den Eberstädter City-Arkaden. Die dort ansässigen Geschäftsleute hatten – mit Hilfe anderer Eberstädter Kollegen – ein buntes Angebot ausgewählt, daß sie an diesem Tag präsentierten. Von französischen und orientalischen Spezialitäten über Kosmetik bis zu ausgefallen Geschenkideen reichte die Palette. „Eine gute Veranstaltung, die wir wieder machen werden“, so die Veranstalter gegenüber dem „Lokalanzeiger“.

Die Modaubrück'ler halten viele Geschenk-Ideen für Sie bereit



Kinderoase

Kinder- und Damenmoden

Geschenke für Groß und Klein

DA-Eberstadt · Heidelberger Landstr. 228
neben der Modaubrücke · Telefon 0 6151/59 42 63



Silphion
Kräuter-Apéretif
720 ml nur
11,29 €



Weißdorn Herz-Kreislauf-Tonikum
750 ml nur
16,99 €



Reformhaus Heinze
Heidelberger Landstr. 228
64297 Darmstadt
Telefon 06151/55773

„Doppelt leben hält besser“

EBERSTADT (ng). Die Frankenstein-Bühne e.V. Eberstadt probt seit September ihr neues Stück: „Doppelt leben hält besser“, eine turbulente Komödie von Ray Cooney. Der Taxifahrer und Bigamist John Smith lebt in frecher Harmonie nach einem exakten Stundenplan mit zwei Ehefrauen an zwei Adressen – solange, bis ein Unfall alles durcheinander bringt und seine besorgten Gattinnen zwei Polizeistellen um Hilfe bitten. Der Kartenvorverkauf für die Aufführungen beginnt morgen (9.) in der Schaulade, Schwanenstraße 45, Eberstadt, Telefon 06151/57595, oder per Internet: www.frankenstein-buehne.de und in der Geschäftsstelle, Tel.

06151/501765. Preise: Vorverkauf 6,50 Euro, an der Abendkasse 7 Euro. Aufführungstermine: 12.1., 13.1., 19.1., 20.1., 26.01. und 27.1.07 im Ernst-Ludwig-Saal, Schwanenstr. 42, Eberstadt.

Ausflüge der AWO

EBERSTADT (ng). Auch für das nächste Jahr plant die Arbeiterwohlfahrt Eberstadt wieder Ausflugsfahrten. Das komplette Jahresprogramm kann bei Katrin Kosub (Tel. 06151/503830) oder Helmut Dürsch (Tel. 06151/997575) angefordert werden. Es ist außerdem im Seniorentreff der Arbeiterwohlfahrt im Eberstädter Rathaus erhältlich.

KAFFEEHAUS

Frühstück, Mittagstisch + Snacks

Inh.: J. Siegl

Geöffnet täglich von 8.30 bis 24.00 Uhr, sonntags ab 10.00 Uhr.

Heidelberger Landstraße 269 ☎ 06151/594629
64297 Darmstadt-Eberstadt (Haltestelle Modaubrücke)

Breitwieser

BESTATTUNGEN



0 6 1 5 1 - 5 5 8 9 0
RINGSTRASSE 61
DARMSTADT-EBERSTADT

Wünsch' Dir Was!



Jetzt: Bücher für große und kleine Leseratten.

Kalender 2007, Weihnachtskarten, Advetskalender, Geschenkartikel u.v.m.

...natürlich von
BUCH GOLDMANN
Heidelberger Landstraße 228
DA-Eberstadt Tel. 06151-918 30 73
www.buch-goldmann.de

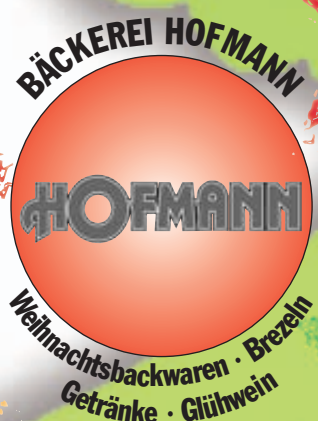
EBERSTÄDTER WEIHNACHTSMARKT 2006

Der Eberstädter Weihnachtsmarkt findet an den ersten drei Advent-Wochenenden jeweils von 15-20 Uhr im Haus der Vereine in Eberstadt statt.

In der Geibel'schen Schmiede, Oberstraße 20, ist an diesen Wochenenden – bereits ab 14 Uhr – der Kunstmarkt zu finden.



Der Weihnachtsbaum auf dem Rathausplatz wurde wieder von der Firma Bonhard gestiftet.



Auch die Eberstädter Geschäftswelt hat ihre Läden weihnachtlich geschmückt und freut sich auf Ihren Besuch!

Weihnachtliche Termine in der Geibel'schen Schmiede

2. Adventwochenende
Samstag, 9.12./Sonntag, 10.12.: jew. 14-20 Uhr Kunstmarkt.
Samstag, 17 Uhr: Theaterstück „Die goldene Gans“, vorgeführt von der „Frankenstein-Bühne“; 18 Uhr: Gesangsverein „Harmonie“
Sonntag, 18 Uhr: Blechbläser der Siebenbürger Musikanten

3. Adventwochenende
Samstag, 16.12./Sonntag, 17.12.: jew. 14-20 Uhr Kunstmarkt.
Samstag, 16.30 Uhr: Chöre und Instrumentalgruppen der Gutenberg-schule; 17 Uhr: Gesangsverein „Germania“
Sonntag, 18 Uhr: Blechbläser der Siebenbürger Musikanten.

Im Wohnhaus der Geibel'schen Schmiede ist für die Besucher des Weihnachtsmarktes und des Kunstmarktes im 1. Stock ein Café mit Sitzmöglichkeiten eingerichtet. Eine Auswahl an Kuchen erwartet Sie. Der Weinkeller in der Geibel'schen Schmiede ist an den drei o.g. Wochenenden ab 14 Uhr geöffnet. Hier finden Sie erlesene Weine, Sekt, Liköre und Schnäpse, Käsehäppchen und vieles mehr.



An allen Weihnachtsmarkt-Wochenenden ist auch der Nikolaus anwesend.

Der Gewerbeverein Eberstadt lädt ein an den ersten drei Advent-Wochenenden jeweils von 15.00-20.00 Uhr ins Haus der Vereine und in die Geibel'sche Schmiede in der Oberstraße.



EBERSTÄDTER WEIHNACHTS MARKT 2006
© Ralf-Heitriegel-Verlag

 STELLENMARKT

Dynamische/r Mitarbeiter/in für den Verkauf/Vertrieb gesucht.
☎ 06151-315013

 KLEINANZEIGEN

Computerhilfe & PC-Reparatur!
Komme direkt, auch Sa. und So.
☎ 06167/912944

Gebe Klavierunterricht.
☎ 0170/4131710

Stimme Klaviere.
☎ 06151/591919
www.klavierstimmung.net

„Das Griesheimer Haus“
Eine historische Erzählung von Ernst Pasque
Im Buchhandel erhältlich für **7,50 €**

Polizeipräsidium lädt zum Adventskonzert
DARMSTADT (ng). Das Polizeipräsidium Südhessen lädt auch in diesem Jahr zu seinem traditionellen Adventskonzert in die Kirche St. Ludwig (Wilhelminenplatz) ein. 40 Musiker des Hessischen Landes-Polizeiorchesters unter Leitung von Walter Sachs gestalten heute (8.) um 18 Uhr mit dem ESOC-Chor Darmstadt und Regionalkantor Andreas Boltz den vorweihnachtlichen Abend. Der Eintritt zu dem Konzert ist frei. Einlaß in die Kirche ist ab 17.30 Uhr. Aufgrund des zu erwartenden großen Zuspruchs wird empfohlen, die Plätze rechtzeitig einzunehmen.

Jahresausklang

EBERSTADT (ng). Zum Jahresausklang lädt der Gesangverein Germania 1894 Eberstadt alle Mitglieder und Freunde zur traditionellen „Weihnachtlichen Singstunde“ am 19.12. um 20 Uhr in das Haus der Vereine ein. Mit heiter-besinnlichen Liedern und der Danksagung an fleißige Singstundenbesucher will man das Sängerjahr ausklingen lassen. Der letzte öffentliche Auftritt des Frauen- und gemischten Chores im Jahr 2006 findet am 16.12. um 17 Uhr auf dem Eberstädter Weihnachtsmarkt statt.

**Die SPD lädt ein:
10.-18. März 2007
Reise Schanghai-Peking-Xian
nur EUR 980,-
Letzte Möglichkeit zur Anmeldung; nähere Infos:
SPD-Geschäftsstelle
Tel. 0 61 51/4 50 71**

Die Beatles und die Rolling Stones in der Böllenfalltorhalle

DARMSTADT (ng). Die Beatles und die Rolling Stones, zwei der bedeutendsten Bands der Musikgeschichte, haben seit den Sechzigern die kulturelle und musikalische Entwicklung entscheidend mitgeprägt. Während die Rockgiganten durch geschicktes Marketing seitens ihrer Managements als Rivalen dargestellt wurden, waren die Bands in Wirklichkeit gute Freunde. Die wenigsten Fans und Musikinteressierten wissen, daß beide Bands sich gegenseitig im Studio besuchten, ihre Plattenveröffentlichungen größtenteils abstimmten und sogar auf den Platten ihrer „Rivalen“ unter Pseudonymen bzw. versteckt auf dem Cover und auch in den Songs auftauchten. Beatles-Gitarrist George Harrison selbst gab dem späteren Stones-Manager Andrew Loog

Oldham den entscheidenden Tip, sich diese junge Band anzuschauen. So ist es keine Überraschung, daß der erste Hit der Rolling Stones eine Lennon/McCartney-Komposition war. Daß die Partnerschaft zwischen den beiden auch ohne Geheimnisse und Grenzen funktionieren kann, beweist das Christmas-Doppelkonzert zweier herausragender Coverbands am 9.12. Während der „1. Christmas Night“ Darmstads werden die wohl beste und bekannteste Beatles-Coverband Deutschlands, „The Lonely Hearts Club Band“, und die Ludwigsburger Gruppe „Stoned“ die Böllenfalltorhalle zum Beben bringen. Stoned existiert bereits seit über 20 Jahren und hat sich seitdem zu einer der beliebtesten Live-Bands im süddeutschen Raum entwickelt. Nachdem die Bands ihre jeweiligen eigenen Programme präsentiert haben, werden die Musiker in einer gemeinsamen Show in schnellem Wechsel zu hören sein. Dabei werden die Gäste auf eine ultimative Zeitreise in die Sechziger entführt, die erstmals beide Formationen auf ein und derselben Bühne zelebrieren werden. Somit wird die Christmas Night nicht nur zum Muß für jeden eingefleischten Fan der Bands, sondern auch für alle, die gute Live-Rockmusik von zwei großartigen Gruppen lieben. Tickets gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie unter Hotline 06151-2799999 oder im Internet unter www.firebeach.de. Eintrittspreise: VVK: 18 Euro, Abendkasse: 20 Euro, Einlaß: 19 Uhr, Beginn: 20 Uhr. Siehe hierzu auch Anzeige auf der Titelseite.

Silvesterparty

DARMSTADT (ng). Auch in diesem Jahr veranstaltet TSZ Blau-Gold Darmstadt wieder eine große Silvesterparty im Tanzsportzentrum, Darmstadt, Alsfelder Straße. All inclusive ist das Veranstaltungsangebot: Eintritt mit Sektempfang, dreigängiges Buffet, alle Getränke wie Sekt, Wein, Bier und Softdrinks sind wieder im Gesamtpreis von 55 Euro enthalten. Dazu gibt es ein Showprogramm und hervorragende Tanzmusik mit der „Sali Cat Band“. Die Veranstaltung beginnt am 31. Dezember um 20 Uhr, Saaleinlaß ab 19 Uhr. Kartenvorverkauf ab sofort: Horst Ruppert, Grillparzerstraße, Telefon 06152/372379, sowie montags und donnerstags ab 19 Uhr im Tanzsportzentrum.

 **Familie**



Familienrecht
auf 320 Seiten
Topaktuell
Leicht verständlich
Umfassend
Informativ
Kompetent
Hintergründig
von Fachanwältin
Kristina Slabon
nur 9,90 €

Neuerscheinung:
Der Band „Familie“ behandelt die Themen **Trennung, Scheidung und Unterhalt**, aber z.B. auch **Heirat und nichteheliche Lebensgemeinschaft**. Anhang mit Berechnungstabellen. Zu bestellen über www.familie.ra-micro-verlag.de oder über jede Buchhandlung. ISBN 3-86590-041-0.

MICHAEL VOLTZ
Fachanwalt für Mief- und WEG-Recht

KRISTINA SLABON
Fachanwältin für Familienrecht

RECHTSANWÄLTE
Karlsruhe 110 · 64285 Darmstadt-Bessungen
Tel. 06151/35296-0 · Fax 06151/35296-10
info@anwaeltevs.de · www.anwaeltevs.de

 GESCHÄFTSWELT-INFOS

1225 Jahre Eberstadt: Kalender mit historischen Bildern

EBERSTADT (hf). 1225 Jahre Eberstadt – so nennt sich der Jubiläumskalender, der seit September im Buch- und Schreibwa-

renhandel erhältlich ist. Herausgeber Ulli Götz hat nach einigen Jahren Kalenderpause wieder Eberstädter Bilder und Postkar-

ten gesammelt, die historische Einblicke ins schöne alte Eberstadt zeigen. Zu sehen sind u.a. die „Eismarie“ mit ihrem Eiswagen, das Hiße-Eck, das Gasthaus „Zur Harmonie“ oder eine Szene aus dem „Flohbad“ (Bild links), aufgenommen im Jahr 1928. Mit interessanten Texten unterlegt, ist der Kalender ein schöner Auftakt im Jubiläumsjahr 2007. Er kostet 14,95 Euro und ist im Friseursalon Götz, Pfungstädter Straße 43 in Eberstadt erhältlich. Gegen eine Portogebühr von 2-3 Euro wird er von hier aus auf Wunsch auch als Büchersendung in einer Spezialverpackung in die ganze Welt verschickt. Die Eberstädter Firmen Gieselberg, Schlapp und Papeterie führen den Kalender ebenfalls.

**APOLLO**

Flughafentransfer, Kombis, Kleinbusse
Tel. 0 61 54/63 10 93
Taxi- und Mietwagenunternehmen Arvantas
Stettiner Straße 2
64372 Ober-Ramstadt

**KAMPFSPORTSCHULE**

Kostenloses Probetraining
Karate · Taekwon-Do
Kinder-Karate
Schlumpf-Karate
Kick-Boxen · Thai-Boxen
Jiu-Jitsu
Verkauf von Kampf-Sportartikeln
Info und Bestellung:
Telefon: DA/59 38 99
Internet: www.san-ti.de
eMail: info@san-ti.de
Heidelberger Landstr. 237 64297 Darmstadt

„Ihr gutes Recht“ – Pilotband erschienen

DARMSTADT (hf). Soeben erschienen ist als Pilotband einer neuen Ratgeberreihe „Ihr gutes Recht“ ein Buch zum Thema Familienrecht von der in Bessungen ansässigen Rechtsanwältin Kristina Slabon. Was das Familienrecht anbelangt, kursiert heute noch so mancher Irrglaube. Hätten Sie gewußt, daß die Trennung einer nichtehelichen Lebensgemeinschaft mit viel mehr rechtlichen Schwierigkeiten verbunden sein kann, als die einer Ehe? Oder, daß der Ehepartner nicht für die Schulden des anderen gerade stehen muß? Der Ratgeber „Familie“ von Kristina Slabon bringt Licht ins Dunkel und beantwortet leicht verständlich die wichtigsten Rechtsfragen zum Thema. Dies beschränkt sich nicht nur auf die Fragen bei Trennung und Scheidung einer Ehe, auch Heirat, Kinder und nichteheliche Lebensgemeinschaft sind dargestellt. Wiederkehrende Aspekte wie Unterhaltsansprüche in den verschiedenen Lebenssituationen, Fragen des Erb- und Steuerrechts, der Krankenversicherung und Anwaltskosten werden ausgeführt und anhand verständlicher Beispiele und hilfreicher Kurztips erläutert. Dank des Buches sind Wörter wie „Zugewinngemeinschaft“ oder „Versorgungsausgleich“ keine

Fremdwörter mehr. Ergänzt wird der leicht lesbare Ratgeber durch einen Anhang mit den wichtigsten Berechnungstabellen sowie Adressen und Internet-Adressen wichtiger Beratungsstellen. Wer so vorbereitet zum Anwalt geht, erspart sich manches Mißverständnis. Kristina Slabon ist seit über 10 Jahren in Darmstadt überwiegend auf dem Gebiet des Familienrechts tätig, seit 1998 ist sie Fachanwältin für Familienrecht. Bereits während ihrer Ausbildung lag ihr Schwerpunkt auf dem Familienrecht. Seit 2001 schreibt sie den Scheidungsratgeber des Kreises Offenbach am Main und hält regelmäßig Vorträge zu diesen Themen. Seit 2005 ist Kristina Slabon als Familienrechts-Fachanwältin in Bessungen, in der Kanzlei Voltz & Slabon selbstständig tätig. Erschienen ist das Buch in dem juristischen Fachverlag RA-Micro. Dieser veröffentlicht seit über 20 Jahren Gesetzestexte und Fachliteratur für Juristen. Mit der neuen Ratgeberreihe „Ihr gutes Recht“ werden erstmals Laien angesprochen, um ihnen grundlegende, rechtliche Sachverhalte nahe zu bringen. Das Buch ist für 9,90 Euro erhältlich im Buchhandel oder direkt beim Verlag unter www.ra-micro-verlag.de.

Reisefreunde 2007 weltweit unterwegs

DARMSTADT (hf). Die Darmstädter Postler und ihre Reisefreunde, oder besser gesagt dpf – das persönliche Ferienerlebnis, präsentieren druckfrisch ihren neuen Reisekatalog 2007. Man kann zwischen über 60 sorgfältig ausgewählten und zum Teil persönlich betreuten Reisezielen wählen. Ein kleiner Auszug aus dem Reisekatalog verspricht Urlaubsgenüsse wie Andalusien, Insel Rügen mit Störtebeker Festspielen, Jakobsweg, Rhodos, Südtirol, u.v.a.m. Städtereisen gehen u.a. nach Bamberg, Berlin, Dublin, die Hauptstädte Skandinaviens, Leipzig, New York, Paris und Wien. Kinder freuen sich auf die Fahrt zu den Karl-May-Festspielen in Elspe/Sauerland. Sportliche Reisefreunde vergnügen sich auf einer Wanderung auf dem Rhein-Steig oder bei Skifreizeiten in Saalbach-Hinterglemm in Österreich. Wellnessaufenthalte gibt es in Abano Terme, Marienbad und Rogaska Slatina in Slowenien. Außer den Reisezielen in Europa bieten die Reisefreunde u.a. Fernreisen nach Jordanien, Namibia, eine Sonderzugreise nach Lhasa in Tibet und Indien an. Weitere Infos sowie den neuen Reisekatalog 2007 unter Tel. 06151/ 424299 oder unter www.dpf-reisen.de.

„Le Visage“ fünf Jahre in der Bahngalerie

DARMSTADT (hf). Anläßlich des herannahenden Weihnachtsfestes können sich kosmetikinteressierte Damen und Herren zu besonderen Preisen behandeln und verschönern lassen. Das Darmstädter Fachinstitut „Le Visage“ gibt es bereits viele Jahre in Darmstadt und das gute Preis-Leistungsverhältnis hat sich im Laufe der Jahre längst über die Stadtgrenzen hinaus herum gesprochen. Selbst Kundinnen aus dem Ausland schätzen die Qualität der Behandlung und der Produkte und lassen sich von Christine Sissouno und ihrer Mitarbeiterin Seda gerne verjüngen.

Faltenunterspritzung wird mit nichtanimalischer Hyaluronsäure vorgenommen. Von Botox hält die Fachkosmetikerin nicht so viel. Hyaluronsäure hingegen ist ein Stoff, der von Natur aus in unserer Haut vorkommt und der allgemein gut vertragen wird. Es regt die Collagenbildung an und verbleibt viele Monate in der Haut. Wer an fehlenden Augenbrauen, ausdruckslosen Augen und unklaren Lippenkonturen leidet, kann sich mit einem Permanent-Make-up helfen lassen. Farbe und Form werden mit der Kundin zusammen bestimmt. Hochwertige Farben und eine ruhige Hand, verbunden mit langjährigen Visagistenkenntnissen ermöglichen zufriedenere Ergebnisse. „Die Kunden vertrauen sich meiner Frau gerne an, weil sie auf jedes Gesicht individuell eingeht und nicht versucht, das Gesicht total zu verändern“, meint Ehemann M. Sissouno. „Sie legt Wert auf natürliche Schönheit.“ Im Moment werden die aktuellen Winterfarben von Clarins im Institut kostenlos geschminkt. „Reinkommen – drankommen“ ist hier die Devise, sofern die Kosmetikerinnen nicht gerade besetzt sind. Alle Dienstleistungen können auch als Gutscheine zum bevorstehenden Weihnachtsfest verschenkt werden. Interessierte finden Beratung bei „Le Visage“ im Hauptbahnhof unter Telefon 06151/500757.

CDU Eberstadt: „Noch viele Aufgaben in Darmstadt und Eberstadt“

EBERSTADT (hf). Gut besucht war die Jahreshauptversammlung der CDU Eberstadt. Ehrengast bei den Eberstädter Christdemokraten war die hessische Kultusministerin Karin Wolff MdL. In ihrem Vortrag ging sie besonders auf die hessische Schulpolitik ein. Mit dem Programm Unterrichtsgarantie plus ist nun gewährleistet, daß die Kinder zu verlässlichen Zeiten in der Schule unterrichtet und gefördert werden. Ein großer Erfolg für Chancengleichheit und Integration sei es, daß in Hessen nur noch Kinder mit ausreichenden deutschen Sprachkenntnissen eingeschult würden. Das Geld des Landes Hessen für Sprachkurse vor der Einschulung sei bestens investiert. Gut ein Jahr vor der kommenden Landtagswahl hat die CDU Hessen einen Großteil ihrer hochgesteckten Ziele erreicht. „Schwerpunkt der Arbeit der CDU Eberstadt im vergangenen Jahr war natürlich die Kommunalwahl im März“, hob Vorsitzender Wolfgang Franz in seinem Rechenschaftsbericht hervor. Der CDU ist es dort wieder gelungen, ihre Stellung als stärkste Partei in Eberstadt deutlich zu behaupten. Mit Stadtrat Peter Föhrenbach und den Stadtverordneten Ludwig Achenbach, Beate Kölsch, Wolfgang Franz, Annemarie Fischer und Ulrich Dächert ist die

CDU auch personell gut im Darmstädter Stadtparlament vertreten. „Wir sind dort als Sachwalter Eberstädter Interessen angetreten. Leider finden die berechtigten Anliegen nicht immer die Mehrheit der aktuellen Stadtrregierung. Die dringend verbesserungsbedürftige bauliche Situation der Kinderinsel, die desolate Situation am Eberstädter Bahnhof und die Nichtumsetzung des seit langem geforderten Kreisels am Eberstädter Ortseingang von Norden her, sind nur wenige Beispiele für die Untätigkeit des Darmstädter Magistrates. Ebenso die von SPD, FDP und Grünen verweigerte Verlegung der P-Bus-Linie heraus aus der Hagenstraße und bis ganz nach Norden über die Reuterallee“, ergänzt Ludwig Achenbach in der Pressemitteilung abschließend.

Gospelkonzert

DARMSTADT (ng). Die Karneval-Gesellschaft „Narrrhalla“ Darmstadt 1846 e.V. veranstaltet am 16.12., um 20.30 Uhr, im Haus Bülke, Dieburger Straße 234, Darmstadt, ein Gospelkonzert mit Gene Williams. Eintritt: 15 Euro. Kartenbestellungen bei der Geschäftsstelle Familie Bülow (06151/79550) oder Tanzschule Bülke (06151/76248).



AUFTAKT. In den Reigen der närrischen Ordensempfänge reihte sich am Sonntag (3.) die Karnevalabteilung der SV Eberstadt ein. In der SVE-Sporthalle stellten die Eberstädter Narren ihren neuen Kampagneorden vor. Diesen zierte in diesem Jahr Justitia, denn Ordenseppender Mathias Metzger ist Juniorchef der Anwaltskanzlei „Metzger und Kollegen“ in Darmstadt. Auch ein neuer Ehrenmützenträger wurde an diesem Tag gekürt – in diesem Jahr ist es Norbert Schoeneweiß von der Sparkasse Darmstadt. Im Bild v.l.: SVE-Sitzungspräsidentin Elke Desch, Mathias Metzger, der 1. Vorsitzende der Karnevalabteilung Hartmut Lankau und Nicole Friedel. Nach der Weihnachtspause steht im närrischen SVE-Terminkalender als nächstes die Große Damen- und Herrenszene am 17.2.07 an. Karten sind erhältlich bei Hilde Smith, Heidelberger Landstraße 270 in Eberstadt, dienstags und donnerstags von 16-18.30 Uhr. Die Seniorensitzung findet bereits am 4.2.07 statt, die Karten hierfür können ab sofort bei der Bezirksverwaltung Eberstadt abgeholt werden. (Bild: rh)

**NACHLASS REGELN - ABER RICHTIG**
Informationen rund ums Vererben und Erben

Mit einer Bestattungsvorsorge regeln Sie zu Lebzeiten alle notwendigen Angelegenheiten bei einem Todesfall.

Durch den Wegfall des gesetzlichen Sterbegeldes ist Eigenverantwortung wichtiger denn je. Mit Beiträgen ab 6,00 Euro* im Monat können Sie die Bestattungskosten finanziell absichern.

Vereinbaren Sie ein unverbindliches Beratungsgespräch. Sie erhalten die kostenfreie Broschüre „Nachlass regeln“ in unserem Haus

DECHERT Bestattungen,
Ludwigshöhstraße 46, 64285 Darmstadt
Telefon: **06151/96810**
www.dechert-bestattungen.de

*Frau, 45 Jahre, Versicherungssumme 2739,-Euro



Darmstädter Weihnachtsmarkt 2006

Noch bis zum 23. Dezember

Montag - Samstag 10.30-21.00 Uhr
Sonntags 11.00-21.00 Uhr

An den verkaufslangen Donnerstagen (7./14./21.12.) bis 22.30 Uhr geöffnet!

Mit Rahmenprogramm auf der Freilichtbühne
Viele Attraktionen · Über 70 Weihnachtsstände
Stände der Partnerstädte · Glasbläser · Holzschnitzer

www.darmstaedter-weihnachtsmarkt.de





ZUM WOHL! Auch wenn die Temperaturen eher an Frühling als an Winter erinnern – der Glühwein auf dem Darmstädter Weihnachtsmarkt schmeckt trotzdem. Zu genießen noch bis zum 23. Dezember. Oberbürgermeister Walter Hoffmann nannte den diesjährigen Weihnachtsmarkt bei der Eröffnung am 23.11. – zu Recht – einen „europäischen“: Alle 15 Partnerstädte beteiligen sich in diesem Jahr mit Ständen. Mit einem kleinen Feuerwerk wurde die Weihnachtspyramide – die zum 10. Mal den Marktplatz schmückt – „angeschoben“. (Bild: rh)

Eröffnung des Eberstädter Weihnachtsmarktes 2006

Kompakt und familiär

EBERSTADT (jas). Ab siebzehn Uhr wird es langsam voll zwischen dem Haus der Vereine und der Geibel'schen Schmiede. Das erste Adventswochenende in diesem Jahr lockt viele Besucher zum malerischen Weihnachtsmarkt in Eberstadt und vor allem viele Kinder. Ein Kaleidoskop von Düften aus allen Richtungen, die festliche Beleuchtung strahlt in die blaue Nacht und Kinderaugen glänzen. Ein bißchen warm ist es vielleicht, aber sonst stimmt einfach alles. Der Nikolaus dreht seine Runden und hat Süßigkeiten für die Kinder. Leckereien wie Spießbraten, Waffeln, Pommes, Würstchen oder herrlich selbstgemachte Marmeladen, Glühwein, Punsch und Saft gibt es an den zahlreichen Ständen. Schlendern über den Markt

lohnt sich aber nicht nur wegen der Köstlichkeiten, traditionell gibt es hier auch Kunst und Kunsthandwerk zu bewundern und kaufen. In der Geibel'schen Schmiede sind unzählige kreative Arbeiten ausgestellt z.B. Schmuck, Puppen und Puppenkleider, Teddys, Keramik, schillernde handbemalter Seide, Glasarbeiten und allerlei Weihnachtsschmuck. Aber auch draußen glänzen und glitzern potentielle Geschenke in den Holzhütchen. Es gibt Krippen, Perlen, Kerzen oder ungewöhnliche Essenzen in hübschen Flakons. Als die ersten Töne der Siebenbürger Musikanten aus Pfungstadt von der Bühne klingen, wird es dann auch ganz besinnlich. Die Herren unter der Leitung von Herbert Dassler spielen hingebungsvoll, von Dur bis Moll. Der kleine dick eingemummelte Hosenmatz, der sich zu ihren Füßen gehockt hat, schaut ihnen fasziniert zu, zuckt nicht mal mit der Wimper, so beeindruckt ist er. Schon Zu Ende. Vorerst.

Der Vorsitzende des Ortsgewerbevereins Michael Knieß eröffnet offiziell den Markt, begrüßt alle Besucher und die Vorsitzenden der Eberstädter Fraktionen, er bedankt sich bei den unzähligen Helfern, ohne die das alles nicht möglich gewesen wäre und übergibt das Mikrofon an seine Tochter Marie, die auf der Flöte „Ihr Kinderlein kommet“ spielt und viel Applaus bekommt – denn die Kinder sind da. Danach ergreift Oberbürgermeister Walter Hoffmann das Wort. Er stellt fest, daß es dieses Jahr rasend schnell geht, bis zum Fest. So ist der Weihnachtsmarkt in Eberstadt auch nur an drei Wochenenden geöffnet, weil Heiligabend auf einen Samstag fällt. Hoffmann lobt das Eberstädter Engagement, er findet, daß es hier immer sehr kompakt und familiär sei und daß Eberstadt überhaupt einen der schönsten Weihnachtsmärkte der Stadt habe. Die besondere Atmosphäre überträgt sich, findet er. Ohne das Engagement des Gewerbevereins sei das undenkbar. Auch dafür gibt es natürlich Beifall.

Danach kündigt Hoffmann Eberstadts Jubiläum 2007 an. 1225. Geburtstag hat der älteste der Darmstädter Stadtteile, der, weil er älter als die große Schwester ist, natürlich anfangs gar kein Darmstädter Stadtteil war. Zu diesem Ereignis ist eigens ein Jubiläumskalender gedruckt worden. Auf seinem Titelblatt prangt natürlich das Wappentier, der Eber. Auch das Logo zum Jubiläum – vom Ralf-Hellriegel-Verlag kostenlos entworfen – ist deutlich sichtbar. Die Kalenderblätter sind geschmückt mit Motiven aus Eberstadt, Lieblingsfotos von Anwohnern, die diesen Ort lieben. Zurück zum Weihnachtsmarkt: Der sichelförmige Nebelmond betrachtet das bunte Treiben, es ist inzwischen kuschlig voll geworden. Wie immer rutschen und balgen die Jüngsten auf der schrägen Metallrutsche am Sudhaus, wie immer trinken die Großen einen Glühwein, alle Jahre wieder, aber immer wieder schön. Und ein wenig kalt ist's dann auch noch geworden. Stimmungsvoll.

Gesundheit, ganzheitlich.



- Ergonomisch: Entlastet Hals und Nacken, verbessert den Schlaf
- Ökologisch: 100% Baumwolle, keine Chemikalien
- Hygienisch: Antibakteriell, hypoallergen, leicht zu reinigen

SANITÄTSHAUS MÜNCK GMBH

Schwanenstr. 43 · DA-Eberstadt
Telefon (0 61 51) 5 43 47

Öffnungszeiten

Mo-Sa	8.30-12.30 Uhr
Mo-Fr	14.30-18.00 Uhr

www.muenck.de

Fit & Gesund

Verschenken Sie Gesundheit! Eisenmangel gehört zu den häufigsten Mangelerscheinungen unserer Zeit und bringt Müdigkeit, Konzentrationschwäche und vieles mehr mit sich.

Floradix Kräuterblut® mit Eisen ist ein pflanzliches Spezialtonikum, das rundum für Wohlbefinden sorgt.



Gesundheit zum Verschenken!

Floradix Kräuterblut® mit Eisen

Floradix Kräuterblut® mit Eisen ist eine Mischung aus wertvollen Eisenpräparaten. Bei Eisenmangel führt es zu einer Verschlechterung der Gesundheit und trägt zu den Entwicklungsgelenken bei. Ein Eisenmangel kann zu folgenden Beschwerden führen: Müdigkeit, Konzentrationschwäche, Kopfschmerzen, Schwindel, Blässe, Appetitlosigkeit, Schlafstörungen, Herz-Kreislauferkrankungen, Eisenmangelanämie, Eisenmangel bei Kindern, Eisenmangel bei Frauen, Eisenmangel bei Senioren. Floradix Kräuterblut® mit Eisen ist ein pflanzliches Spezialtonikum, das rundum für Wohlbefinden sorgt.

Reformhaus STIER

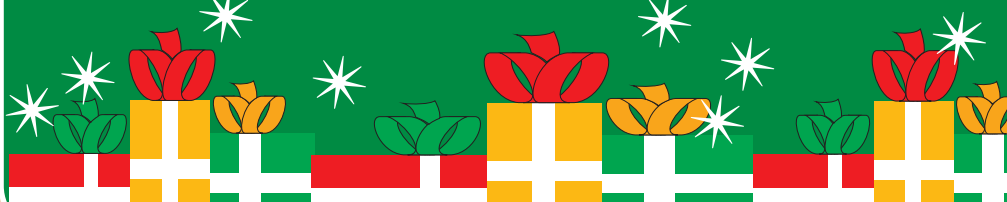
Wittmannstraße 2 · 64285 Darmstadt
Telefon 0 61 51 / 6 37 28

Seit **35 Jahren**

das Fachgeschäft am Bessunger Leuchtturm

Freude bereiten

Weihnachtliche Geschenkideen





VORGESTELLT. Am 1. Dezember eröffnete Darmstadts Oberbürgermeister Walter Hoffmann (auf unserem rh-Bild mit dem Vorsitzenden des Gewerbevereins Eberstadt, Michael Knieß, l., und Bezirksverwalter Achim Pfeffer, r.) den Eberstädter Weihnachtsmarkt. Zeitgleich wurden das erste Exemplar des Jubiläumskalenders 2007 vorgestellt, den die IG Eberstädter Vereine mit Unterstützung der Stadt Darmstadt zum 1.225-jährigen Bestehen von Eberstadt herausgibt. 13 Bilder „von Eberstädtern für Eberstädter“ zieren die Monatsblätter, auf denen bereits zahlreiche Jubiläumstermine abgedruckt sind. Erhältlich ist der Kalender in der Eberstädter Bezirksverwaltung, Oberstraße 11, bei der Schaulade in der Schwanenstraße 45, im Ralf-Hellriegel-Verlag, Waldstraße 1, und natürlich an den kommenden beiden Adventswochenenden auf dem Eberstädter Weihnachtsmarkt. Mehr dazu auch in unserem Artikel „Kompakt und familiär“ auf dieser Seite.

Weihnachtslieder

DARMSTADT (ng). Das Vocalensemble Darmstadt bietet im Advent ein Konzert mit Weihnachtsliedern. Das Konzert findet am 16.12. um 20 Uhr in der Kirche St. Ludwig, Wilhelminenplatz statt. Karten sind an der Abendkasse erhältlich und kosten 8 Euro (erm. 5 Euro).

Weihnachts-Kino

EBERSTADT (ng). Im Rahmen des Kinderkinos werden am 15.12. um 14 Uhr die Spielfilme: „Der König und der Vogel“ und „Maggies Geheimnis“ vorgeführt. Hierzu sind alle Kinder von sechs bis 12 Jahren herzlich eingeladen. Die Vorführung findet im Kinderhaus „Paradies“, Stresemannstraße 5, in Eberstadt statt. Unkostenbeitrag 0,50 Euro.

papa*ya unikate Rheinstr. 16 Darmstadt
NEU: Karlstr. 110 Darmstadt



Kunsthandwerkliche Dekorationen, Schmuck und Accessoires – gefertigt in der Region

www.papaya-unikate.de

Deutsches Rotes Kreuz 

HausNotruf

Das Weihnachtsgeschenk der besonderen Art



Das 3 Monate HausNotruf-Weihnachtspaket
50,-EUR (sie sparen 50,74 EUR)
incl. Anschlussgebühr und aller Serviceleistungen
gültig bis 31.01.2007
Buchung unter Tel:
06151/3606617

WANN WIRD'S MAL WIEDER RICHTIG WINTER?

Wir räumen unsere Winter-Kollektion!

Viele reduzierte Preise!

Mode-Shop
Heidelberger Landstr. 231
Eberstadt
Tel.: 0 61 51 / 5 72 78

Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., Fr. 9.30-12.30 Uhr
und 14.30-18.00 Uhr
Sa. 9.30-13.00 Uhr

DIE MUSIKSCHULE IN EBERSTADT

- Musikgarten
- Früherziehung
- Instrumental-Unterricht
- Theaterkurse



- Noten + Instrumente
- Qualifizierte Beratung
- Reparatur-Service

Musikladen

Oberstr. 32 64297 Darmstadt
Telefon 06151-55160
www.musikladen-eberstadt.de

Frohe Weihnachten

Unser Permanent Make-up Angebot für Sie

Eyeliner komplett: 590,-
Lippenkontur: 500,-
Augenbrauen: 400,-

Faltenunterspritzung: 5% Rabatt - Kein Botox.

Schminkkurse / Fest Make-up Einzelberatung bei Visagistin ab 29,-

Kosmetische Behandlungen ab 28,-
Super Treatment 99,-
inclusive hochwertiger Produktzugabe im Wert von 42,-

Auch als Geschenk Gutschein erhältlich!
Wir freuen uns auf Sie, Ihre *Christine Sissouna*

Institut:
• Faltenunterspritzung
• Permanent-Make-up
• kosmetische Behandlungen
• Nagel-Studio
• Dauenwimpern
• Wimpernwelle

Schule:
• Ausbildung zur Kosmetikerin
• Visagistin
• Nagelstylistin

Tel. 0 61 51 - 500 757
Aula: GALERIE

Mo-Fr 9-20 Uhr
Sa 11-18 Uhr

Wir erfüllen Weihnachtswünsche



Ein Weg, der sich lohnt, wenn es um Ihre Nachtruhe geht oder um ein schönes Weihnachtsgeschenk.

Wir beraten Sie gerne.

Kniess
Betten- & Raumausstattung

Oberstraße 43 · 64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 06 151 / 5 44 07 o. 53 70 62



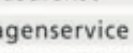
good Lack!

Ratio-Spot-Repair...kleine Kratzer, kleine Kosten

- Unfallinstandsetzung
- Karosseriebau
- Lackierung
- Autoglasdienst
- Leihwagenservice
- Fahrzeugaufbereitung







LKC

Telefon 06157 / 9506-0, Fax -33

Lackier- u. Karosserie-Center, Robert-Bosch-Str.14, 64319 Pfungstadt

Fünf Tips gegen gefährlichen Blindflug Bei Nebel Fuß vom Gas

(adac). Zu schnelles Fahren bei zu geringem Sicherheitsabstand ist bei Nebel und schlechter Sicht fast immer die Ursache für Massenkarambolagen. Der ADAC sagt, wie man möglichst sicher durch die herbstliche Nebelsuppe kommt. Als Erstes sollte man seine Geschwindigkeit der Sichtweite anpassen. Als Orientierungshilfe können dabei die seitlichen Leitpfosten dienen. Auf Autobahnen stehen sie im Abstand von 50 Metern. Sieht man auf Autobahnen und Bundesstraßen also nur einen Pfosten weit, darf man auf keinen Fall schneller als 50 km/h fahren. Ist der Nebel noch dichter, heißt es Tempo drosseln, auch wenn dann nur 30 km/h oder noch langsamer gefahren werden kann. Bei 100 Metern freier Sicht gilt als Obergrenze 80 km/h und Tempo 100 sollte man nicht überschreiten, wenn die Sicht weniger als 150 Meter weit reicht. Ein weiterer Sicherheitsgewinn ergibt sich durch ausreichenden Abstand. Als Faustregel hat sich bewährt: Sichtweite ist gleich Sicherheitsabstand. Wer sich im Nebel aus Bequemlichkeit dicht an vorausfahrende Fahrzeuge hängt, hat praktisch keine Chance mehr, wenn der Erste im Pulk plötzlich bremsen muß oder gar auf ein Hindernis auffährt. Erfahrene Nebelfahrer halten lieber einen größeren Abstand, weil sie

dann zusätzlichen Spielraum haben, wenn durch ein zu schnelles oder drängelndes Fahrzeug Gefahr von hinten droht.

Autos, die einem am Tag mit Licht entgegenkommen, lassen darauf schließen, daß schon bald mit schlechten Sichtverhältnissen zu rechnen ist. Die Nebelschlußleuchte darf allerdings nur bei Nebel und erst bei Sichtweiten unter 50 Meter eingeschaltet werden. Auf längeren nebbefreien Abschnitten sollte man sie wegen der Blendwirkung für nachfolgende Autofahrer wieder ausschalten. Wer sich von Terminen in Zeitdruck bringen läßt, erhöht nur unnötig sein Risiko. Der Zeitverlust, den man durch eine vorsichtige, der Sicht angepassten Fahrweise hinnehmen muß, wird meist überschätzt. Sehen und gesehen werden ist bei Nebelfahrten besonders wichtig. Deshalb von Zeit zu Zeit Scheiben, Scheinwerfer-Gläser und Rückleuchten säubern. Wen Fahren im Nebel zu sehr anstrengt, der sollte öfters einen Parkplatz asteuern und eine kurze Pause einlegen. Dabei aber Licht eingeschaltet lassen, damit andere Parkplatzenutzer das stehende Hindernis rechtzeitig erkennen können.

Noch ein Tip für Mitfahrer: Fahren im Nebel erfordert volle Konzentration. Man sollte den Fahrer deshalb möglichst nicht durch Gespräche ablenken.

ADAC-Tips zum unfallfreien Weihnachtsbaum-Transport

Die Spitze immer nach hinten

(adac). Wer seinen Weihnachtsbaum mit dem Auto nach Hause transportiert, sollte nach einem Rat des ADAC einige Tips beherzigen. Egal, ob er auf dem Fahr-

großen Bäumen auf die zulässige Dachlast und die Belastungsgrenze des Trägersystems achten. Dazu geben die Bedienungsanleitungen des Fahrzeugs und des

nere gelangen, deshalb Fenster
einen Spalt offen lassen.
Keinesfalls dürfen Kennzeichen,
Beleuchtungseinrichtungen und
Blinker verdeckt werden.



zugedack oder im Wageninneren befördert wird – der Baum muß in jedem Fall sicher verstaubt sein und darf die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigen.

Beim Transport auf dem Dach ist es wichtig, daß die Spitze des Baumes nach hinten zeigt. So kann der Fahrtwind die Äste nicht beschädigen. Er darf weder seitlich noch vorne über das Fahrzeug hinaus stehen. Ragt er mehr als einen Meter über das Heck hinaus, muß er am Ende mit einem roten Tuch gekennzeichnet werden. Beim Verzurren mit dem Gepäckträger die Spannrute nicht um die Äste, sondern direkt um den Stamm schlingen und gut festziehen. Gummixpander benutzen sich nicht zum Sichern. Bei-

Dachgepäckträgers Auskunft.
Wird ein Baum im Fahrzeuginnenraum befördert, so muß dieser ebenfalls gut gesichert werden. Die Sicht des Fahrers nach rechts und links darf nicht eingeschränkt sein. Besitzt das Fahrzeug zwei Außenspiegel, darf der Baum die Sicht durch den Innenspiegel behindern.
Frisch geschlagene Nadelbäume verlieren Baumharz. Deshalb den Innenraum vor dem Beladen mit Plastikfolie auslegen. Läßt sich die Heckklappe nicht mehr vollständig schließen, muß sie mit Spanngurten fixiert werden, sie kann sonst beschädigt werden.
Vorsicht:
Bei geöffneter Heckklappe können auch Abgase ins Fahrzeugin-

Der ADAC weist auch darauf hin, daß beleuchteter Weihnachts-schmuck im oder am Wagen untersagt ist. Der Weihnachtsbaum auf dem Armaturenbrett oder die Lichterkette auf der Hutablage können ein Bußgeld von 20 Euro nach sich ziehen.

Außerdem beeinträchtigt das Licht dieser Dekoartikel die Sicht und damit die Sicherheit des Autofahrer.



Zeitung für Bessungen
Heimstätteniedlung, Eberstadt und Mühlthal

BESSUNGER
NEUE NACHRICHTEN

Lokalanzeiger

Hier werden Sie gelesen!

Wir geben's Ihnen schwarz auf weiß.

Volkswagen Original Nachschalldämpfer.

Für T4 Bj. 91 bis 96 (GP, Frontantrieb),
1.9 l Diesel, 44 kW,
1.9 Turbodiesel 50 kW,
2.4 l Diesel, 57 kW,
2.0 l, 62 kW sowie 2.5 l, 81 kW

€ 189,-

**Komplettpreise
inkl. Einbau**

Express Service



Nutzfahrzeuge

**Neumann +
Kappler GmbH**
Ihr Partner in DA-Eberstadt

64297 Darmstadt-Eberstadt, Pfungstädter Str. 65
Telefon 06151/54041-42, Telefax 06151/591305
Mo.-Do. 7.00-17.00 Uhr · Fr. 7.00-15.30 Uhr

In Darmstadt an den Adventswochenenden günstig Parken

DARMSTADT (hf). Günstiges Langzeitparken für maximal 2 Euro / Tag bieten drei Parkhäuser der Bauverein AG an den kommenden Adventswochenenden. So können Sie Ihren Einkaufsbummel oder den Weihnachtsmarktbesuch nicht nur ausgedehnt, sondern auch günstig gestalten. Ideal zum Shoppen in der Innenstadt liegt das Parkhaus Stiftstraße. Die City läßt sich zu Fuß von hier aus in ca. acht Minuten erreichen. Die Buslinie F hält in unmittelbarer Nähe.

Auch das Parkhaus Bürgerparkviertel in der Bad Nauheimer Straße und das P+R Parkhaus am Hauptbahnhof liegen citynah. Beide sind per ÖPNV nur wenige Minuten von der Innenstadt entfernt.

PARKHAUS STIFTSTRASSE
Öffnungszeiten:
Mo. - So. rund um die Uhr
Verbindungen in die City:
Bus: Bus F (alle 15 Minuten)
Haltestelle Stiftstraße
City zu Fuß: ca. 8 Minuten

P+R PARKHAUS AM HAUPTBAHNHOF
Robert-Bosch-Straße 15
Öffnungszeiten:
Mo. - So. rund um die Uhr

**VERBINDUNGEN
IN DIE CITY:**
Straßenbahn: 2, 3, 4, 5, 9
Bus: K, F, K55, K56, H, 671,
672, 678, 681, 682 Haltestelle
Hauptbahnhof

**PARKHAUS BÜRGER-
PARKVIERTEL**
Bad Nauheimer Straße
Öffnungszeiten:
Mo. - So. rund um die Uhr
Verbindungen in die City:
Straßenbahn: 4, 5, 6, 7, 8
Haltestelle Rhöning
Straßenbahn: 4, 5
Haltestelle Meßplatz

**Helfen ist
unsere Aufgabe ...**

Erste-Hilfe-Ausbildung in Eberstadt...

- * Für BetriebsersthelferInnen
- * Für FührerscheinbewerberInnen
- * Für Eltern, ErzieherInnen, LehrerInnen
- * Und: Erste-Hilfe am Hund

**Arbeiter-Samariter-Bund
OV Darmstadt-Starkenburg
Pfungstädter Str. 165, 64297 Darmstadt**

**Info- und
Service-Telefon:
06151/505-0**

Spritsparmittel: Plunder statt Wunder

(adac). Autofahrer, die glauben mit dubiousen Wundermitteln den Spritdurst ihres Autos zügeln zu können, müssen häufig teures Lehrgeld zahlen. Der ADAC hat jetzt drei verschiedene Spritsparmittel für Diesel und Benzinfahrzeuge getestet. Klares Ergebnis: In keinem einzigen Fall wurde ein Minderverbrauch festgestellt. Bei den getesteten Mitteln handelte es sich zum einen um einen Kraftstoffzusatz in Tablettenform (MPG-CAP), der den Kraftstoffverbrauch um zehn bis 20 Prozent

einem Prüfstand untersucht. Die versprochene Wirkung gibt es natürlich nicht gratis. Für die MPG-Tabletten betragen die Kosten 2,60 Euro pro Tankfüllung. Das Additiv zum Motorenöl gibt es zum Preis von rund 130 Euro. Es reicht je nach Mischungsverhältnis für drei bis zehn Ölwechselintervalle. Beim „Kraftstoffaktivator“ handelt es sich um eine einmalige Investition von unter 60 Euro.

Der ADAC macht darauf aufmerksam, daß kein Automobilhersteller solche Mittel für seine

***Ihre Stadtteilzeitung
komplett im Internet!***
www.ralf-hellriegel-verlag.de

reduzieren soll. Ein weiteres Mittel, ein Motorenöladditiv (Mathylol-M), verspricht zehn Prozent weniger Kraftstoffverbrauch und zusätzliche Leistungssteigerung. Bei dem dritten Produkt handelt es sich um einen Magneten, der technisch „Kraftstoffaktivator“ genannt wird und an der Kraftstoffleitung montiert wird. Der Hersteller (Hagans) nennt als Einsparung bis zu acht Prozent, abhängig vom Fahrzeug. Die Werbeaussagen der Hersteller wurden am Beispiel mehrerer Mittelklassefahrzeuge (Opel Astra, Zafira, VW Golf) auf

Fahrzeuge freigegeben hat oder gar empfiehlt. Sollte es durch die Verwendung eines solchen „Geheimrezeptes“ zu Schäden am Motor kommen, braucht der Fahrzeughersteller dafür nicht zu haften. Auch deshalb ist von solchen Angeboten dringend abzuraten. Am besten läßt sich der Kraftstoffverbrauch durch eine sparsame Fahrweise und die regelmäßige Wartung des Fahrzeuges (richtiger Reifendruck, Ölwechsel, Inspektionen) wirksam senken.

 WICHTIGE RUFNUMMERN		
◇	Polizeinotruf	110
◇	Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
◇	Giftnotrufzentrale	0 61 31-192 40
◇	Krankentransport	0 61 51-192 22
◇	Pflegenotruf (19-7 Uhr)	0 61 51-89 55 11
◇	Medikamentennotdienst	08 00-192 12 00
◇	Ärztlicher Notdienst	0 61 51-89 66 69
◇	Zahnärztlicher Notdienst	0 61 51-192 22
◇	Diakoniestation für ambulante Pflegedienste	0 61 51-15 95 00
◇	ASB-Sozialstation	0 61 51-5 05 60
◇	DRK Sozialstation	0 61 51-3 60 66 11
◇	Pflege- und Sozialdienst Darmstadt	0 61 51-17 74 60
◇	Behinderten-Fahrdienst	0 61 55-6 00 00
◇	Aids-Beratung (9-17 Uhr)	0 61 51-2 80 73
◇	Telefonseelsorge (evangelisch)	08 00-1 11 01 11
	(katholisch)	08 00-1 11 02 22
◇	Frauenotruf (Pro Familia)	0 61 51-4 55 11
◇	Frauenhaus	0 61 51-37 68 14
◇	Kinderschutzbund	0 61 51-2 10 66 u. 2 10 67
◇	Bezirksverwaltung Eberstadt	0 61 51-13 24 23
◇	Gemeindeverwaltung Mühlthal	0 61 51-14 17-0
◇	Stadtverwaltung Darmstadt	0 61 51-131
◇	Bürgerbüro West	0 61 51-3 91 28 80
◇	Gesundheitsamt	0 61 51-33 09-0
◇	Notdienst der Elektro-Innung	0 61 51-31 85 95



IHR ZUHAUSE

Alles unter einer Decke



Garten- und Landschaftsbau Manfred Else

3% MwSt. - Sparen bis 31.12.2006

Verwirklichen Sie Ihre Gartenideen noch in diesem Jahr! Gerade bei größeren Arbeiten lohnt die Ersparnis von 3% MwSt. ggü. 2007.

Wir haben noch Termine frei - Sprechen Sie uns an.

Tel. 06151-538340 · Fax: 06151-9518634 · Mobil: 0177-2241445
Jakobstraße 13 · 64297 Darmstadt-Eberstadt · post@galaba.de



1863 GmbH

DÄCHERT

ZIMMEREI + DACHDECKEREI

- NEU-, ALT + INNENAUSBAU
- BEDACHUNGSARBEITEN
- DACHSTÜHLE, GAUBEN ETC.
- FASSADEN, ISOLIERUNGEN
- SANIERUNGEN, REPARATUREN
- BAUSPENGLEREI

NEU

Jakobstraße 4 · 64297 DA-Eberstadt
Telefon: 0 61 51-95 49 53 · Fax: 95 49 52
eMail: info@holzbau-daechert.de

Gesundheit aus dem Wasserhahn

(spp). Wasser ist unser kostbarstes Lebensmittel. Viel trinken macht fit, hält den Kreislauf in Schwung, verbessert die Durchblutung, entgiftet und entschlackt. Wasser unterstützt den Stoffwechsel, transportiert die Nährstoffe und regelt die Körpertemperatur. Als sicherste und preisgünstigste Lösung für gesundes Wasser zuhause sollten Verbraucher auf TÜV-geprüfte Aktivkohle-Blockfilter (z.B. Carbonit) zurückgreifen. Die Geräte können einfach und sicher an jeden handelsüblichen Wasserhahn angeschlossen werden und reichen je nach Modell für 5.000 bis 10.000 Liter gefiltertes Wasser. Größter Vorteil vor allem für Eltern mit Kleinkindern: Aktivkohlefilter arbeiten ohne Chemie und halten Schadstoffe wie Schwermetalle, Pestizide oder Medikamentenrückstände zurück, ohne lebensnotwendige Mineralien herauszufiltern. Ergebnis: hygienisch einwandfreies Trinkwasser, vergleichbar mit einem stillen Mineralwasser, mit dem auch der Geschmack von Tee oder Kaffee wieder voll zur Geltung kommt.

(Bild: Carbonit Filtertechnik)



Wasser zuhause sollten Verbraucher auf TÜV-geprüfte Aktivkohle-Blockfilter (z.B. Carbonit) zurückgreifen. Die Geräte können einfach und sicher an jeden handelsüblichen Wasserhahn angeschlossen werden und reichen je nach Modell für 5.000 bis 10.000 Liter gefiltertes Wasser. Größter Vorteil vor allem für Eltern mit Kleinkindern: Aktivkohlefilter arbeiten ohne Chemie und halten Schadstoffe wie Schwermetalle, Pestizide oder Medikamentenrückstände zurück, ohne lebensnotwendige Mineralien herauszufiltern. Ergebnis: hygienisch einwandfreies Trinkwasser, vergleichbar mit einem stillen Mineralwasser, mit dem auch der Geschmack von Tee oder Kaffee wieder voll zur Geltung kommt.

BESSUNGER

NEUE NACHRICHTEN

Lokalanzeiger

Herausgeber, Gestaltung, Satz:
Ralf Hellriegel-Verlag
Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 8 80 06-3
Telefax: (0 61 51) 8 80 06-59
E-mail: ralf-hellriegel-verlag@t-online.de

Druck:
Echo Druck und Service GmbH
64295 Darmstadt

Redaktion:
Ralf Hellriegel (rh) (verantw.),
Jasmin Görtlach (jas), Marc Wickel (mow),
Pippa Russo (pip)

Anzeigen:
Ellen Hellriegel

Grafik:
Manfred Schmidt

Bilder:
Ralf Hellriegel (rh), Lothar Hennecke (he)

Vertrieb:
SZV Logistik GmbH
64295 Darmstadt

Erscheinungsweise:
14-tägig, freitags, kostenlos an
alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt,
der Heimstättensiedlung und Mühlthal,
sowie an Ablagestellen in der
Darmstädter Innenstadt.

Anzeigenschluß:
jeweils freitags um 12.00 Uhr

Redaktionsschluß:
jeweils montags um 12.00 Uhr in der
Redaktion vorliegend.

Auflage: ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
Wir speichern personenbezogene Daten im
Rahmen der Geschäftsbeziehungen und
verarbeiten diese innerhalb unseres Unter-
nehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Er-
füllung der gesetzl. Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen wir je nach
vorhandenem Platz; Kürzungen behalten
uns vor. Für die Gestaltung und Aus-
führung von Text und Anzeigen Urheber-
recht bei unserem Verlag.
Nachdruck vorbehalten.

AUSSTELLUNGS- STÜCKE ZU SONDERPREISEN!



Kompotharm-Aluminium-Haustür,
Edelstahl mit Motiv-Verglasung
Neupreis 4.466 €

Sonderpreis 3.350,- €

Inkl. MwSt. ohne Montage

Weitere Modelle
in unserer Ausstellung

Beratung, Planung, Verkauf, Montage

LEUSCHNER

FENSTER · TÜREN · WINTERGÄRTEN
VORDÄCHER · MARKISEN

Heimstättensweg 90 · 64295 Darmstadt
Telefon 0 61 51/4 63 75 oder 33 92 92
Telefax 0 61 51/42 25 14 oder 33 92 91
www.leuschner-fenster-tueren.de
Öffnungszeiten: Do + Fr 15-18 Uhr · Sa 10-13 Uhr

EAD ist gerüstet für den Winterdienst Schnee und Eis Paroli bieten

DARMSTADT (hf). Der Eigenbetrieb Abfallwirtschaft und Stadtreinigung der Wissenschaftsstadt Darmstadt (EAD) ist gerüstet, zur Wahrung der Verkehrssicherheit den Winterdienst auf den Darmstädter Straßen durchzuführen. Die Schnee- und Eisbeseitigung auf den Gehwegen obliegt den Anliegern der jeweiligen Grundstücke. Der EAD bittet die Darmstädter Bürgerschaft um verantwortungsbewußte Mitarbeit, um drohenden Unfällen wirksam

Streustoffe, die chemische Auf-taumittel wie Harnstoffe, Ammo-nium-Salze, Phosphate oder Stoffe vergleichbarer Art enthalten. Abstumpfende Streustoffe wie Splitt oder Sand sollten lediglich in den notwendigen Mengen zum Bestreuen von Schneerückständen verwendet werden. Auch in diesem Jahr hat der EAD die Splittkisten im Stadtgebiet gefüllt und stellt sie den Darmstädter Bürgerinnen und Bürgern zur Entnahme von Splitt als Streumittel in kleinen Gebinden

oder die dafür Beauftragten selbst die Straße. Auch der vor den Grundstücken gestreute Splitt ist im Zuge der privaten Straßenreinigung von den Anliegern zu beseitigen. Splitt gehört nicht in die Restabfallgefäße, da er nicht brennbar ist. Deshalb hat der EAD folgende Splitt-Sammelstellen eingerichtet. **Eberstadt:** Brandenburger Straße/Waldparkplatz, Löfflerweg/Parkplatz. **Heimstättensiedlung:** Klausenburger Straße.

OH TANNENBAUM, OH TANNENBAUM, WIE SCHÖN BIST DU GEWACHSEN!

Ganz frisch geschlagen!

z.B. Nordmanntanne 120-150 cm, nur:

7.99

Baumkerzen, 20er Pack, durchgefärbt, weiß, natur, elfenbein und rot. **-69**

Christbaumständer „Baumfix“, Aqua AP, Kunststoffgehäuse mit Ein-Seilzugtechnik, für bis zu 2,50 m Baumhöhe, Ø Stamm 11 cm, Standfläche Ø 34 cm, Wasserbehälter 3 l.

17.99

Qualitätsbäume aus dem Sauerland

Kostenlos Ständergerecht zugespitzt!

farbenkrauth Baumarkt

Darmstadt, Heidelberger Str. 195, Telefon (06151) 96890, www.farbenkrauth.de

vorzubeugen: Befestigte und unbefestigte Gehsteige sind in der Zeit von 7 bis 21 Uhr in der meist begangenen Fläche auf einem Meter Breite von Schnee und Eis frei zu halten. Fußsteige mit starkem Verkehr sowie Fußgängerstraßen müssen sogar auf zwei Metern Breite freigehalten werden. Straßenrinnen, Straßenbahngleise, Hydranten, Gas- und Wasserschieber, Straßenecken, Straßenübergänge, Haltestellen, Eingänge und Ausfahrten sowie bepflanzte Grünstreifen dürfen nicht mit geräumtem Schnee zugedeckt werden. Die Streuung von Salz darf nur bei Glatteis oder Eisregen erfolgen! Gleiches gilt für andere

für Gehwege kostenfrei zur Verfügung (nicht für gewerbliche Zwecke):
Stadtgebiet
Alexandraweg 26/Anlage, Bes-sung-er Straße/Haardtring (Wen-dehammer), Fasaneriemauer/ Die-burger Straße, Hobrechtstraße, Holzhofallee/Haardtring, Nieder-Ramstädter Straße (vor dem Park-platz zur Sporthalle SV 98), Herdweg/Dilteyweg, Pallaswie-senstraße/Gräfenhäuser Straße, Rüdesheimer Straße/ Schiebel-hutweg, Washingtonplatz, Wil-helminenstraße (Ludwigskirche Südseite), Frankfurter Straße (Herrngarteneingang), Waldko-lonic/Paul-Gerhardt-Platz (Woodsdamm).
Eberstadt
Buchenhorst, Brandenburger Straße/Sammelstelle, Mühlthal-straße (Schwimmbad), Strohweg/Schloßstraße/Spielplatz. Während des Winterdiensteinsatzes ist der EAD-Standort in der Niersteiner Straße 6 zur Winterdienstzentrale unfunktioniert worden. Die Bürgerinnen und Bürger können auch hier kosten-frei kleine Splittmengen abholen (maximal 20 Liter). Im Ortskern von Eberstadt sowie in der Heimstättensiedlung reini-gen die Grundstückseigentümer

Heiss-Asphalt-Estrich

Fachbetrieb § 19 WHG

für Wohnungsbau – Flachdach
Kellerdecke – Hof – Terrasse
Balkon – Garage – Keller ...

- nach 3 Stunden belegbar
- wärme- und Trittschalldämmend

Asphaltbau Bürstadt GmbH
68642 Bürstadt · Zum Mühlgraben 22
Tel. 0 62 06 / 7 50 11 Fax 7 50 13
Gerne erstellen wir Ihnen ein unverbindliches Angebot
www.asphaltbau-buerstadt.de
Seit mehr als 40 Jahren

STRAUB

25 Jahre

GmbH

Spenglerei und Installation
Heizungsbau · Sanitäre Anlagen

64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4
Telefon 0 61 51/ 5 48 47 · Telefax 0 61 51/ 59 24 86



BEVOR MAN SEINEN STIL FINDET, IST MAN EIN HALBES LEBEN LANG AUF DER SUCHE.

Unser Anspruch ist es, seit über 100 Jahren, Einrichtungen zu planen, die ihre Anforderung an Qualität und Funktion, an Design und Architektur in höchstem Maße erfüllen.

kunz

Individuelle Einrichtungen

Frankfurter Landstraße 150, 64291 Darmstadt-Eberstadt
www.kunz-einrichtungen.de
06151-935930 fax 9359315

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 09.30-12.30
14.30-18.30
Sa 09.30-14.00

Möbel · Bodenbeläge · Leuchten

100 Jahre

Bruno Rolf Benz, Belgien · Bonaventura Cattelan, Italien · D-Isac Frigoli, Italien · Lloyd Loom, Italien · Laiso Noleben, Italien · pro seida, Italien · papier concept, Italien · mados Molteni, Italien · Rodolfo Schmitt, Italien · Schönbach, Italien · Schulte Design, Italien · Team by Wells Tempus, Italien · Wiener Werkstätten, Italien · Zeilmaier, Italien.

Seit mehr als 70 Jahren Ihr erfahrener Fachmann

- Holzfenster • Kunststofffenster
- Dachausbau • Innenausbau

• alle Schreiner und Glaserarbeiten • auch Reparaturen

K. Waßmann GmbH

Schreinerei-Glasererei

Büschelstraße 5+9, 64297 DA-Eberstadt
Tel. (0 61 51) 5 52 93



Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst

- Reparaturen • Wartung • Absicherung

HEBERMEHL

EISENWAREN

- SPEZIAL-SCHLÜSSELDIENST
- SICHERHEITSBESCHLÄGE ALLER ART
- SCHLIESSANLAGEN
- BEFESTIGUNGSTECHNIK

WERKZEUGE,
SCHLÖSSER ALLER ART,
...UND VIELES MEHR

Oberstraße 10 · 64297 Da.-Eberstadt
Tel. 0 61 51 / 5 43 84 · Fax 59 49 85

BSD



BUNDESVERBAND
SICHERUNGSTECHNIK
DEUTSCHLAND E.V.

Thema: Clever



Jetzt umstellen auf den günstigen Clever!

Gut für die Region!

ENTEKA Clever ist frei von Atomstrom und kommt aus der Region.

Das schafft Unabhängigkeit in der Energieversorgung und sichert Arbeitsplätze.

Rufen Sie uns an unter 0180 1 110001

www.enteka.de

ENTEKA - Ein Unternehmen der HEAG Südheissischen Energie AG (HSE) und der Stadtwerke Mainz AG.

Ihre Energie ganz nah

VR CLEVERGiro ...

...das schlaue Konto – auch für Nikoläusinnen

Clevere Leistungen:

- *Keine Kontoführungsgebühren
- Flexibilität durch Onlinebanking
- Persönliche Kundenberatung
- VR-BankCard für Zwei
- 14.000 Geldautomaten bundesweit

www.voba-darmstadt.de

Tel. (061 51) 1570

Miteinander ins Leben

Volksbank Darmstadt eG

Ganz neu!
Ganz clever!
Ganz ohne Gebühren!*

... UND DAS NICHT NUR ZUR WEIHNACHTSZEIT!

GUT AUSGEHEN IN UND UM DARMSTADT



WINTERFREUDEN. Bereits im vierten Jahr wird in der Skihütte am Luisenplatz in Darmstadt wieder Partystimmung verbreitet. Das erste Faß Bier wurde bereits am 24. November angezapft. Das von der Agentur Staudt Events und der FunCompany in Kooperation mit dem Café DaCarlo betriebene Event steht noch bis zum 26.12. für einen „Einkerschwing“ offen. Die Skihütte bietet auf über 100 qm Fläche für etwa 200 „Wintersportler“ Platz und zwar täglich von 17.00-1.00 Uhr. Freitags und samstags ist sogar bis 3.00 Uhr geöffnet. (Bild: Staudt Events)

„Darmstädter Hof“
Simmermacher

NEU

Montag, Mittwoch bis Freitag:
3 verschiedene Mittagessen incl. Suppe je 5,50 €

24. Dezember geschlossen

25. + 26. Dezember 11.30-16.00 Uhr geöffnet

Zwischen den Jahren geöffnet

31. Dezember ab 18 Uhr

Silvester-Bufferet (nur auf Vorbestellung!)

170 Jahre gepflegte Gastronomie im Familienbesitz

Kreuzgasse 3 · 64367 Mühlthal/Nieder-Beerbach
Telefon 0 61 51/5 54 56 · Fax 0 61 51/59 68 68
– Dienstag Ruhetag –

www.darmstaedter-hof-simmermacher.de

bigFM präsentiert PARTY BEATS

SILVESTER DISCO

FLOOR 1 DJ PETER GRÄBER
DIE bigFM PARTY-CHILLER

FLOOR 2 DJ TOM + DJANE COCO FAY

Discodrome Böllenfalltor 31.12.06 - Ab 20 Uhr

Tickets: VVK 8 € + AK 10 € an allen bek. VVK-Stellen

www.silvesterdisco.de

Gaststätte
Stadt
Budapest

Heimstättenweg 140
64295 Darmstadt
Tel. 0 61 51/31 14 05

HUMMER
AUSTERN
SCHNECKEN
bekommen Sie bei uns *nicht!*

Wir bieten Ihnen

- gut bürgerliche Küche
- Saal für Festlichkeiten
- Party-Service

Kegelbahnen

Öffnungszeiten:
Werktags ab 16 Uhr
Sonntags 11-14 Uhr
und ab 17 Uhr
Mittwoch Ruhetag

Belleville

Französisches Restaurant

Forstmeisterstraße 5
64285 Darmstadt
Telefon 0 61 51/66 40 91
Geöffnet Montag-Samstag
von 18.00-1.00 Uhr
Warme Küche bis 23.00 Uhr

An Heiligabend (24.12.)
und am 1. Weihnachts-
feiertag (25.12.)
geschlossen

2. Weihnachtsfeiertag
(26.12.) von 11.00-14.00
Uhr und ab 18.00 Uhr
geöffnet

Jagdhofkeller

Bessunger Musikkeller

Bessunger Straße 84
64285 Darmstadt
Telefon 0 61 51/66 40 91
Geöffnet Freitag & Samstag
ab 21 Uhr, bei Veranstaltungen
ab 19.00 Uhr

SILVESTER-PARTY
ab 19.00 Uhr mit dem
„Rainbow Trio“ und Rudi
& Französisches Menü
Kartenvorverkauf im
Restaurant Belleville
Karte pro Person,
inkl. Menü und Musik
60,- Euro

Indisches Restaurant

Rangoli

Probieren Sie unsere köstliche, frisch zubereiteten Speisen.
Verschiedene Mittagischangebote.
Familien- und Weihnachtsfeiern möglich.
Tischreservierung erbeten.

Karlstraße 102
64285 Darmstadt
Tel.: 0 61 51-2 78 96 06
Fax: 0 61 51-9 51 66 14
www.indisch-rangoli.de

Täglich von 11.30-14.30 + 17.30-24 Uhr geöffnet,
auch am 24.12., 1. + 2. Weihnachtsfeiertag,
Silvester und 1. Januar 2007!
An den Feiertagen spezielle
Menüs oder à la Carte

Ganz schön kompetent.
In puncto Immobilien.

Spezialisiert auf Eberstadt
Es gibt kaum einen Winkel in Darmstadt, Eberstadt und an der Bergstraße, den wir nicht kennen. Genau das macht unsere Kompetenz aus. Denn das Vertrauen seiner Kunden gewinnt man nicht, indem man alles nur ein bisschen kann. Sondern indem man sich auf eine Sache konzentriert.

Verkauf und Vermietung
Sprechen Sie uns an, wenn Sie eine Immobilie in Darmstadt oder Umgebung suchen – oder ein Objekt verkaufen oder vermieten möchten. Unser Team kennt sich aus und bietet die gesamte Abwicklung aus einer Hand – von der Anzeige bis zum Vertragsabschluss.

Gleich um die Ecke
Informieren Sie sich unverbindlich über unsere aktuellen Angebote: im Schaukasten gegenüber Haltestelle Wartehalle, in diversen Darmstädter und Eberstädter Banken, in unserem Büro und auch im Internet: www.daeichert-online.de. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Reiner Dächert Immobilien
Georgenstr. 20 · 64297 Darmstadt
Telefon: 0 61 51 - 9 51 80 88
Telefax: 0 61 51 - 9 51 93 62
www.daeichert-online.de

Reiner Dächert Immobilien

EBERSSTADT

1225 Jahre Eberstadt
JUBILÄUMS-
KALENDER
2007

In Eberstadt erhältlich:
Bezirksverwaltung
Oberstraße 11
Ralf-Hellriegel-Verlag
Waldstraße 1
Schaulade Ritzert
Schwanenstraße 45
und auf dem
Eberstädter
Weihnachtsmarkt

Letzte Blutspende des Jahres
MÜHLTAL (ng). Das Deutsche Rote Kreuz (DRK) in Nd.-Beerbach ruft in Zusammenarbeit mit dem Blutspendedienst Hessen zum Jahresende noch einmal zur Blutspende auf. Diese findet am 22. Dezember von 16-19 Uhr im Gemeindezentrum in Nieder-Beerbach statt.



DURCH DIE NACHT. Am 27.11. fand die letzte KNAX-Veranstaltung dieses Jahres statt. Die Nachtwanderung auf den Prinzenberg in Eberstadt war wieder einmal ein voller Erfolg. Daß sich ca. 450 Kinder und Erwachsene am Streuobstwiesenzentrum in Eberstadt einfanden, spricht für die Beliebtheit der KNAX-Veranstaltungen. Ausgestattet mit Taschenlampen verwandelten die KNAXianer den Weg in eine Lichterkette. Am Ziel gab es heißen Apfelsaft und Brezeln zur Stärkung. Als „Highlight“ begeisterte ein Feuerspucker mit seinem Können. Auf dem Heimweg waren sich alle Beteiligten einig, daß dieser Abend wieder ein tolles Erlebnis war. (Bild: rh)

Angebot vom 11.-23.12.2006

Weihnachtsangebot

Befüllung Canon PG-40/PG 50
statt 9,90 € nur 9,50 €

Befüllung Canon CL-41/CL 51
statt 9,90 € nur 9,50 €

Befüllung alle Canon-Einzeltanks
statt 5,80 € nur 4,50 €

Befüllung Lexmark 32/33
statt 9,90 € nur 9,50 €

Alle Preise inkl. Reinigung u. Verschleißclip.

DRUCKERTANKSTATION

Holzhofallee 1a (Ecke Eschollbrücker Straße/Heidelberger Straße) · 64283 Darmstadt
Telefon: 0 61 51/3 91 08 81 · Mail: info@druckertankstation.com

Alle genannten Markennamen und Warenzeichen sind Eigentum der Hersteller und dienen lediglich zur Erklärung.

www.wir-machen-drucksachen.de »

STELLENMARKT

Deutsches Rotes Kreuz

Die DRK-ALICE Sozialstation Darmstadt bietet durch ihr vielschichtiges Angebot (z.B. HausNotruf, Mahlzeitendienst, Pflege insbesondere auch von Demenzzkranken) eine qualifizierte Betreuung und ermöglicht damit ein langes, lebenswertes Wohnen in der gewohnten Umgebung.

Zur Verstärkung unserer Teams suchen wir per sofort auf 400€-Basis

Examierte Pflegekräfte
für Spätdienst, Nachtdienst, Wochenenddienst

Hauswirtschaftliche Kräfte
Vergütung entsprechend des DRK-Tarifvertrages

Für weitere Informationen steht Ihnen Herr Frohnert unter
06151/3606611 vorab gerne zur Verfügung

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.
DRK Kreisverband Darmstadt-Stadt e.V.
Pflegedienstleitung
Wolfskehlstraße 110
64287 Darmstadt

WILLENBÜCHER
BESTATTUNGEN

Vorsorgeberatung, Erd-, Feuer-, Seebestattungen
Friedwald- und Bergbestattungen

Telefon 0 61 51-647 05

Herdweg 6 – 8 · 64285 Darmstadt
www.willenbuecher.org